

受託研修 所要経費概算(2週間タイプ) two-week program fee estimate (example)

(金額単位:円) Amount in Yen

項目 Item	単価 unit	人数 perso	回数 number	金額 amount	精算方法 Way to be billed	備考 note
< I. 研修必須経費 > Basic expenses						
1 研修施設利用料 Use of Institute facilities	3,000	10	13	390,000	単価 Unit price	施設利用泊数ベース(13泊14日) based per night
2 日本語講師人件費(1コマ当たり) Japanese language lessons	5,000		32	160,000	単価 Unit price	日本語研修1日5時間(午前3時間+午後2時間) 4日+午前3時間×4=計32時間として計算 Japanese class 5hrs per day (AM:3 hrs+PM:2 hrs) 4 days+AM3hrs×4=32hrs
3 食費(※1)(例) Meals (example)						●支給額を調整することも可能です。Distributed costs may be changed
(1) 朝食費 Breakfast	600	10	13	78,000	実費 at cost	1食当たり600円。600yen per meal 1日目を除く13回分 13 times, excluding 1st day
(2) 昼食費 Lunch	1,000	10	14	140,000	実費 at cost	当センター通常支給上限額。Usually distributed maximum amount 14回分 14 times
(3) 夕食費 Dinner	1,400	10	13	182,000	実費 at cost	当センター通常支給上限額。Usually distributed maximum amount 14日目を除く13回分
4 教材・雑消耗品 Materials						●支給額を調整することも可能です。
(1) 教材費 Textbooks	5,000	10		50,000	実費 at cost	Distributed costs may be changed
(2) 雑消耗品費 Other materials	2,500	10	2	50,000	実費 at cost	1週間当たりの基準額。Per week
< II. オプションプログラム経費 > Optional Programs						
5 ホームビジット(日帰り)謝金 Homevisit honorarium	3,500	10	1	35,000	単価 Unit price	ホームビジット先への謝金及び研修参加者交通費 Honorarium to host families and transportation fee
6 日本文化体験プログラム Cultural Programs						
(1) 講師謝金 Honorarium	12,000	1	2	24,000	実費 at cost	書道、茶道、華道、着付け、和太鼓、合気柔術より選択。 (科目により謝金が異なります。) Choose from Calligraphy, Tea ceremony, Flower Arrangement, Kimono, Drum, Martial arts(Aiki Jujyutsu).Honorarium differs on subject.
(2) 材料費等 Materials	1,500	11	2	33,000	実費 at cost	講師分材料費含む。Including Lecturer materials
7 京都研修日帰り経費・近距離交通費 Kyoto day trip/ transportation						
(1) 京都(施設入場料) Kyoto admission fees	500	10	3	15,000	実費 at cost	清水寺、金閣寺、龍安寺等を見学予定 Kiyomizudera, Kinkakuji, Ryoanji
(2) 京都(交通費) Kyoto transportation	120,000	1		120,000	実費 at cost	バス1台1日借り上げ費 Chartered bus per day
(3) 大阪オリエンテーリング Osaka Orienteering	2,300	10	1	23,000	実費 at cost	大阪周遊パス(南海拡大版)購入費 "Osaka amazing pass" Nankai expansion ver. Fee
(4) エスコート料金 Escort guide fee	21,000		1	21,000	実費 at cost	京都研修旅行1日分 Kyoto trip one day
(5) 随行者経費 Accompanying person fee	5,000			5,000	実費 at cost	随行者、エスコート入場料及び食費 Accompanying person and escort guide admission and meal
(6) 旅行代理店手数料 Travel agency charges				5,520	実費 at cost	研修旅行に係る金額全額に対する3%相当額。3% of total expense for trip
8 歓送会経費 Farewell party fee	4,000	20	1	80,000	実費 at cost	人数は研修生及び外部関係者(ホストファミリー)の参加を見込んだ数字。Including participants and others(host families etc)
小計(A) Subtotal				1,411,520		
税抜金額(B = A × 100/108) Subtotal without tax				1,306,962		
運営管理費(C = B × 30%) ※比率については※2参照。 Administration fee, see※2 for percentage				392,088		
消費税(D = (B+C) × 8%) Value added tax				135,924		
合計(B+C+D) Total				1,834,974		

(注) 受託研修前提条件 Conditions

※ 1 食費は当センター支給基準に基づき計上しています。実食に基づく実費精算になっています。
Meals are based on the Institute's usual amount. Bills will be made at cost depending on the paid amount.

※ 2 運営管理費はプログラムの内容によって異なります。
①10%: 宿泊室を含む当センター施設利用、日本語に関する講義のみをセンターが請け負うとき。
②20%: 上記①の内容に加え、個別面談など日本語学習に関するアドバイス・調整業務、日本文化・社会に関する講義、講義を除くセンター内の日本語研修関連活動(アイスブレイクなど)をセンターが請け負うとき。
③30%: 上記①及び②の内容に加え、日本文化体験の設定、日本国内への研修旅行、施設の特別対応(研修室の仕様変更、清掃料の発生、備品の特別手配等)など、上記①及び②以外の業務をセンターが請け負うとき。

但し、学校等からの受託により、研修参加者が全員学生である場合は、上記比率の1/2の比率を適用させていただきます。